



EXPOALADI

ARGENTINA 2015

Macrorrueda de Negocios Agroalimentaria

EN IMÁGENES

4 Y 5 DE JUNIO DE 2015

Secretaría General de la ALADI:

Carlos Chacho Alvarez
Secretario General

César Llona
Subsecretario de Desarrollo del Espacio de Libre Comercio

Pablo Rabczuk
Subsecretario de Cooperación, Asistencia Técnica y Apoyo a los PMDER

María Clara Gutiérrez
Jefa de la Oficina de Asuntos Institucionales y Comunicación

2015, ALADI Secretaria General
Tel.: +598 24101121 Fax.: +598 24190649
Cebollatí 1461 Código Postal 11200
Montevideo – Uruguay
sgaladi@aladi.org
<http://www.aladi.org>
ISBN: 978-9974-8520-1-3



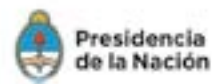
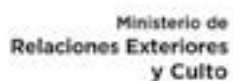
Macrorrueda de Negocios Agroalimentaria

EN IMÁGENES





ORGANIZADORES



PATROCINADORES DIAMANTE



PATROCINADORES ORO



OTROS PATROCINADORES



Gobierno de
Coahuila



Índice

1	MENSAJE DEL SECRETARIO GENERAL MENSAGEM DO SECRETÁRIO-GERAL	13 13
2	RESUMEN EJECUTIVO RESUMO EXECUTIVO	17 17
3	INAUGURACIÓN ABERTURA	21 21
4	PANEL TEMÁTICO PAINEL TEMÁTICO	31 31
5	ÁREA DE EXHIBICIÓN ÁREA DE EXIBIÇÃO	39 39
6	MACRORRUEDA DE NEGOCIOS MACRORRODADA DE NEGÓCIOS	59 59
7	EVENTO DE CONFRATERNIZACIÓN EVENTO DE CONFRATERNIZAÇÃO	73 73

¿La tecnología
surgió hace
dos millones
y medio
de años?

NAVE DE LA CIENCIA



NAVE DE LA
CIENCIA
APERTURA Y PANEL

SALON DE
EXPOSICIONES

MACRORRUEDA
DE NEGOCIOS

 **EXPOALADI**
ARGENTINA 2015
MACRORRUEDA DE NEGOCIOS AGROALIMENTARIOS



COSTA
o - Ministerio de
zas Públicas
a Argentina

CARLOS "CHACHO" A
Secretario General de la A

MENSAJE DEL SECRETARIO GENERAL

Es muy grato presentarles esta publicación que repasa en imágenes los mejores momentos de una nueva edición EXPO ALADI y, al mismo tiempo, también con este mensaje quisiera compartir algunas reflexiones sobre la importancia que ha tenido este evento.

La EXPO ALADI Argentina 2015 consolida la aspiración de acercar la ALADI a los ciudadanos de los países miembros. A través de la EXPO ALADI, promovemos fuertemente una de las dimensiones más importante del proceso de integración, la comercial, creando oportunidades para que los beneficios de los acuerdos suscritos entre los países miembros y los servicios que brinda su Secretaría General puedan ser utilizados por los empresarios, aumentando el comercio recíproco.

Una aspiración que fue muy bien comprendida por el Comité de Representantes, quienes acogieron las iniciativas de la República Argentina y de los Estados Unidos Mexicanos de ser los coorganizadores de EXPO ALADI en 2015 y 2016, respectivamente. Implicaba una oportunidad y también un gran desafío, tanto para el país coorganizador (Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, Ministerio de Economía y Finanzas Públicas, Fundación Exportar) como para la Secretaría General y sin dudas hemos superado con éxito todos los retos que enfrentamos.

La segunda reflexión, refiere a otro de los desafíos que implicó la realización de la EXPO ALADI - Argentina 2015, relativo a que se concentró en una única cadena de valor, la agroalimentaria, en lugar, de varias cadenas. Fue un desafío porque la mayoría de nuestros países tiene productos no solo capaces de insertarse con éxito en los mercados internacionales más exigentes sino que compiten entre sí. Sin embargo, la presencia de empresas de todos los países miembros ofreciendo sus productos y servicios mostró una vez más, que nuestras empresas están abiertas a cooperar, complementarse e integrarse para atender el mercado regional.

Esperamos que ese primer contacto que se realiza a partir de la EXPO ALADI no solamente se transforme en una oportunidad de exportación de un producto regional en alguno de nuestros mercados, sino también que impulsen redes empresariales que faciliten la radicación de inversiones y el empleo digno en nuestros países en un momento en que la coyuntura regional e internacional así lo demanda.

La tercera reflexión que quiero compartir, es que por primera vez, la EXPO ALADI se transformó en la gran rueda de negocios de América del Sur, Central y del Caribe dado que a la presencia de empresas pertenecientes a los países miembros de la ALADI se sumó la de empresas importadoras de los países centroamericanos y caribeños.

Finalmente, quisiera agradecer la colaboración de todos aquellos que hicieron posible la realización exitosa de este evento e invitarlos a participar de la EXPO ALADI – México 2016 que se realizará del 19 al 21 de octubre en la ciudad de Torreón, Estado de Coahuila.

Carlos Chacho Alvarez
Secretario General de la ALADI

MENSAGEM DO SECRETÁRIO-GERAL

É com grande prazer que apresentamos esta publicação que registra, em imagens, os melhores momentos de uma nova edição EXPO ALADI.

Gostaria de aproveitar a oportunidade para compartilhar algumas reflexões sobre a importância deste evento:

Em primeiro lugar, a EXPO ALADI Argentina 2015 consolida a aspiração de aproximar a ALADI aos cidadãos dos países-membros. Por meio da EXPO ALADI, promovemos fortemente uma das dimensões mais importantes do processo de integração: a comercial, criando oportunidades para que os benefícios dos acordos assinados entre os países-membros e os serviços oferecidos pela Secretaria-Geral possam ser utilizados pelos empresários, fazendo aumentar o comércio recíproco.

A aspiração foi compreendida pelo Comitê de Representantes, que abraçou as iniciativas da República Argentina e dos Estados Unidos Mexicanos de serem os co-organizadores da EXPO ALADI em 2015 e 2016 respectivamente. Isto significava uma grande oportunidade, mas também um enorme desafio, tanto para o país co-organizador (Ministério das Relações Exteriores e Culto, Ministério de Economia e Finanças Públicas, Fundação Exportar) quanto para a Secretaria-Geral e, certamente, superamos com sucesso todos os desafios que enfrentamos.

Em segundo lugar, foi um grande desafio que a EXPO ALADI – Argentina 2015 não se focasse em várias cadeias de valor, mas em uma só: a agroalimentar. A maioria dos nossos países tem produtos que não apenas são capazes de entrar nos mercados internacionais mais exigentes, mas que também concorrem entre eles. Contudo, a presença de empresas de todos os países-membros oferecendo os seus produtos e serviços demonstrou, novamente, que as nossas empresas estão abertas a cooperar, a complementar-se e a integrar-se para atender ao mercado regional.

Desejamos que esse primeiro contato realizado a partir da EXPO ALADI traga oportunidades de exportação de um produto regional para algum dos nossos mercados e, principalmente, seja o impulso para redes empresariais a fim de facilitarem investimentos e empregos dignos em nossos países em um momento em que a conjuntura regional e internacional assim o requer.

Em terceiro lugar, gostaria de manifestar meu contentamento pelo fato de que, pela primeira vez, a EXPO ALADI se tornou uma grande rodada de negócios da América do Sul, América Central e do Caribe, dado que à presença de empresas pertencentes aos países-membros vieram se somar as empresas importadoras dos países centro-americanos e caribenhos.

Finalmente, queria agradecer a colaboração de todos os atores que fizeram possível a realização deste exitoso evento e convidá-los para participar da EXPO ALADI – México 2016, a ser realizada de 19 a 21 de outubro na cidade de Torreón, Estado de Coahuila.

Carlos Chacho Alvarez
Secretário-Geral da ALADI



CENTRO DE OPERACIONES

EXPO 2015

CENTRO DE OPERACIONES

70

163

164

165





RESUMEN EJECUTIVO

La segunda edición de la macrorrueda de negocios EXPO ALADI se celebró los días 4 y 5 de junio del 2015, en el Parque del Bicentenario Tecnópolis, Provincia de Buenos Aires, República Argentina. A diferencia de la primera edición que abarcó a diferentes cadenas de valor, la EXPO ALADI – Argentina 2015 se concentró en la promoción de comercio regional en una única cadena de valor, la agroalimentaria.

En la primera jornada de trabajo, por la mañana, se realizó la ceremonia de inauguración y se llevó a cabo una instancia de reflexión vinculada con temas claves de la cadena de valor, y, en horas de la tarde, se dio comienzo a la rueda de negocios que se extendería hasta abarcar toda la segunda jornada.

En la ceremonia de inauguración se contó con la presencia de más de 900 invitados, quienes también participaron del panel temático “Cadenas de valor en el sector agroalimentario y los desafíos para la región”, donde expertos de la FAO, FIDA y Representantes Gubernamentales de Argentina, Brasil y México reflexionaron sobre aspectos claves vinculados con el desarrollo de las cadenas agroalimentarias y su mejor inserción en el comercio regional y mundial, con especial énfasis en las políticas de apoyo a los agricultores familiares.

De la jornada y media destinada a la rueda de negocios, participaron un total de 680 empresarios que representaban a 552 empresas pertenecientes a diferentes eslabones de la cadena agroalimentaria, y se realizaron 3.641 citas con una intención de negocios del orden de los 172 millones de dólares. Cabe destacar que, por primera vez, y especialmente invitados por la República Argentina, en su carácter de coorganizador, participaron 22 empresas importadoras (compradoras) pertenecientes a 8 países centroamericanos y caribeños que se sumaron a las empresas compradoras y exportadoras que representaron a los 13 países miembros de la ALADI.

Al igual que en la edición anterior, en el área destinada a la rueda de negocios se dispuso de una amplia área de exhibición donde, por un lado, se organizó una muestra de maquinaria destinada a la agricultura familiar y, por el otro, se ubicaron los stands institucionales de las agencias de promoción de exportaciones e importaciones de los países miembros de la ALADI, de la Secretaría General de la ALADI, de la CAN, del MERCOSUR y también de los distintos patrocinadores.

Finalmente, los eventos de confraternización -degustación de vinos y dos espectáculos artísticos-culturales- formaron parte de esta edición de la EXPO ALADI y constituyeron el marco ideal para estrechar los vínculos entre los participantes y anunciar la realización de la próxima edición EXPO ALADI - México 2016 que se desarrollará del 19 al 21 de octubre del próximo año, en la ciudad de Torreón, Estado de Coahuila.

RESUMO EXECUTIVO

A segunda edição da macrorrodada de negócios EXPO ALADI foi celebrada dias 4 e 5 de junho de 2015 no Parque del Bicentenario Tecnópolis, na província de Buenos Aires, República Argentina. À diferença da primeira edição, que abrangeu diversas cadeias de valor, a EXPO ALADI – Argentina 2015 esteve focada na promoção de comércio regional em uma única cadeia de valor: a agroalimentar.

Na primeira jornada de trabalho foi realizada, pela manhã, a cerimônia de abertura, seguida de um espaço para reflexão relativa a assuntos-chave da cadeia de valor. À tarde, foi iniciada a rodada de negócios, que se estendeu até o final da segunda jornada.

A cerimônia de abertura contou com a presença de mais de 900 convidados, que também participaram do painel temático “Cadeias de valor no setor agroalimentar e os desafios para a região”, em que especialistas da FAO, da FIDA e representantes governamentais de Argentina, Brasil e México refletiram sobre aspectos-chave relacionados com o desenvolvimento das cadeias agro-alimentares e com a melhor inserção no comércio regional e mundial, com especial ênfase nas políticas de apoio aos agricultores familiares.

Da jornada e meia destinada à rodada de negócios participaram, ao todo, 680 empresários que representavam 552 empresas pertencentes a diferentes elos da cadeia agroalimentar, e foram realizadas 3.641 reuniões com uma intenção de negócios de US\$ 172 milhões.

Cabe salientar que, pela primeira vez, e especialmente convidadas pela República Argentina em seu caráter de co-organizador, participaram 22 empresas importadoras (compradoras) pertencentes a oito países centro-americanos e caribenhos que se somaram às empresas compradoras e exportadoras que representaram os treze países-membros da ALADI.

Como na edição anterior, no local destinado à rodada foi disponibilizada uma ampla área de exibição em que, por um lado, foi organizada uma mostra de maquinaria destinada à agricultura familiar e, por outro, foram instalados os estandes institucionais das agências de promoção de exportações e de importações dos países-membros da ALADI, da Secretaria-Geral da ALADI, da CAN, do MERCOSUL e dos diversos patrocinadores.

Finalmente, os eventos de confraternização – degustação de vinhos e dois espetáculos artístico-culturais – fizeram parte desta edição da EXPO ALADI e constituíram o âmbito ideal para estreitar os vínculos entre os participantes e anunciar a realização da próxima edição: EXPO ALADI – México 2016, que terá lugar de 19 a 21 de outubro do ano que vem na cidade de Torreón, Estado de Coahuila.



EXPOALADI

Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de la República Argentina



AGUSTÍN WYDLER
Subsecretario de Desarrollo de Inversiones y
Promoción Comercial - Ministerio de Relaciones
Exteriores y Cultura de la República Argentina

Water bottle and glass on the table.

AUGUSTO COSTA
Secretario de Comercio - Ministerio de
Economía y Finanzas Públicas
de la República Argentina





EXPOALADI ARGENTINA 2015

MACRORRUEDA DE NEGOCIOS AGROALIMENTARIA

4 Y 5 DE JUNIO DE 2015
TECNÓPOLIS, BUENOS AIRES, ARGENTINA



CARLOS "CHACHO" ALVAREZ
Secretario General de ALADI

ALEJANDRO BERNAL
Ministro de Agricultura, Ganadería y Pesca

ROBERTO FERRARI
Ministro de Economía y Finanzas





EXPOALADI
ARGENTINA 2015

MACROPIEZA DE NEGOCIOS AGROALIMENTARIOS

10 al 12 de Mayo, 2015

Av. de los Incas, 1000

Bo. de la Ciudad, C.A. 1000

www.expoaladi.com

EXPOALADI
ARGENTINA 2015

MACROPIEZA DE NEGOCIOS AGROALIMENTARIOS

10 al 12 de Mayo, 2015

Av. de los Incas, 1000

Bo. de la Ciudad, C.A. 1000

www.expoaladi.com

www.expoaladi.com

INAUGURACIÓN

El acto de apertura de la EXPO ALADI – Argentina 2015 estuvo a cargo del Presidente del Comité de Representantes de la ALADI, Embajador Alejandro Mernies; el Secretario General de la ALADI, Sr. Carlos Alvarez; el Secretario de Comercio del Ministerio de Economía y Finanzas Públicas de la República Argentina, Sr. Augusto Costa; el Secretario de Coordinación Político-Institucional y Emergencia Agropecuaria del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca de la República Argentina, Sr. Javier Rodríguez; el Subsecretario de Desarrollo de Inversiones y Promoción Comercial del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de la República Argentina, Sr. Agustín Wydler y el Senador de la República Argentina y Ex Representante Permanente de la República Argentina ante ALADI y MERCOSUR, Sr. Juan Manuel Abal Medina.

ABERTURA

A cerimônia de abertura da EXPO ALADI – Argentina 2015 esteve a cargo do presidente do Comitê de Representantes da ALADI, embaixador Alejandro Mernies; do secretário-geral da ALADI, Carlos Alvarez; do secretário de Comércio do Ministério de Economia e Finanças Públicas da República Argentina, Augusto Costa; do secretário de Coordenação Político-Institucional e Emergência Agropecuária do Ministério de Agricultura, Pecuária e Pesca da República Argentina, Javier Rodríguez; do subsecretário de Desenvolvimento de Investimentos e Promoção Comercial do Ministério das Relações Exteriores e Culto da República Argentina, Agustín Wydler; e do senador da República Argentina e ex-representante permanente da República Argentina junto à ALADI e ao MERCOSUR, Juan Manuel Abal Medina.



PRESIDENTE DEL COMITÉ DE REPRESENTANTES, EMBAJADOR ALEJANDRO MERNIES

“La EXPO ALADI que se inició en Uruguay en 2014, ya se consolidó como un punto de encuentro de los empresarios de la región con la realidad que supone ya EXPO ALADI – Argentina 2015 como una verdadera apuesta a la ampliación y

diversificación del comercio que se inició en 2014 y continuará en 2016 cuando México se constituya en sede de la segunda macrorrueda de negocios multi-sectorial.”

PRESIDENTE DO COMITÊ DE REPRESENTANTES, EMBAIXADOR ALEJANDRO MERNIES

“A EXPO ALADI, iniciada no Uruguai em 2014, já está consolidada como ponto de encontro dos empresários da região. A EXPO ALADI – Argentina 2015 constitui verdadeira aposta à ampliação e à

diversificação do comércio iniciado em 2014, que continuará em 2016 quando o México sediar a segunda macrorrodada de negócios multisetorial.”





SECRETARIO GENERAL DE LA ALADI, SR. CARLOS CHACHO ALVAREZ

"Cuanta mayor sea la proporción de PYMES que participan del comercio intrarregional, más inclusivo será el proceso de integración y también la economía."



"La EXPO ALADI es un aporte para la construcción de una América Latina más inclusiva e integrada."

SECRETÁRIO-GERAL DA ALADI, CARLOS CHACHO ALVAREZ

"Quantas mais PMEs participarem do comércio intrarregional, mais inclusivo serão tanto o processo de integração quanto a economia."



"A EXPO ALADI contribui para a construção de uma América Latina mais inclusiva e integrada."





SECRETARIO DE COMERCIO DEL MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS PÚBLICAS DE LA REPÚBLICA ARGENTINA, SR. AUGUSTO COSTA

“La región es una plataforma para la integración económica internacional y en este sentido la EXPO ALADI es una herramienta para consolidar este objetivo en un mundo en el cual, el crecimiento de la producción y el comercio se ha desacelerado, marcando un panorama sombrío.”



SECRETÁRIO DE COMÉRCIO DO MINISTÉRIO DE ECONOMIA E FINANÇAS PÚBLICAS DA REPÚBLICA ARGENTINA, AUGUSTO COSTA

“A região é uma plataforma para a integração econômica internacional. Nesse sentido, a EXPO ALADI é uma ferramenta para consolidar este objetivo em um mundo em que o crescimento da produção e o comércio recuaram, configurando um panorama desanimador.”





SECRETARIO DE COORDINACIÓN POLÍTICO-INSTITUCIONAL Y EMERGENCIA AGROPECUARIA DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y PESCA DE LA REPÚBLICA ARGENTINA, SR. JAVIER RODRÍGUEZ

“Resulta muy importante que los productores familiares, los pequeños productores y las cooperativas se inserten en el mercado internacional y en particular, en el regional, aprovechando la EXPO ALADI como punto de encuentro entre potenciales exportadores, la demanda regional y también de las autoridades”.



SECRETÁRIO DE COORDENAÇÃO POLÍTICO-INSTITUCIONAL E EMERGÊNCIA AGROPECUÁRIA DO MINISTÉRIO DE AGRICULTURA, PECUÁRIA E PESCA DA REPÚBLICA ARGENTINA, JAVIER RODRÍGUEZ

“É muito importante que os produtores familiares, os pequenos produtores e as cooperativas entrem no mercado internacional e, especialmente, no regional, aproveitando a EXPO ALADI como ponto de encontro entre potenciais exportadores, a demanda regional e as autoridades”.





SUBSECRETARIO DE DESARROLLO DE INVERSIONES Y PROMOCIÓN COMERCIAL DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO DE LA REPÚBLICA ARGENTINA, SR. AGUSTÍN WYDLER

“El comercio intrarregional ha crecido mucho llegando a 170.000 millones de dólares y las exportaciones intrarregionales crecieron más que las extrarregionales...”

“...pero todavía tenemos muchos de nuestros sectores productivos y de nuestras cadenas de valor desintegradas, en el sentido de que el 50% de las im-

portaciones de los países miembros de la ALADI de la cadena agroalimentaria provienen de extrazona. No hace falta decir que tenemos capacidades para sustituir estas importaciones, para seguir integrándonos y utilizar nuestros propios recursos y capacidad productiva para reemplazar esas importaciones de extrazona.

SUBSECRETÁRIO DE DESENVOLVIMENTO DE INVESTIMENTOS E PROMOÇÃO COMERCIAL DO MINISTÉRIO DAS RELAÇÕES EXTERIORES E CULTO DA REPÚBLICA ARGENTINA, AGUSTÍN WYDLER

“O comércio intrarregional aumentou muito, atingindo US\$ 170 bilhões, e as exportações intrarregionais cresceram mais do que as extrarregionais.”

“Ainda temos muitos de nossos setores produtivos e de nossas cadeias de valor desintegrados: 50% das importações

dos países-membros da ALADI da cadeia agroalimentar vem de extrazona. Não precisamos dizer que temos capacidade para substituir essas importações, para continuar nos integrando e para utilizar nossos próprios recursos e nossa capacidade produtiva para substituir as importações de extrazona.”



SENADOR DE LA REPÚBLICA ARGENTINA Y EX REPRESENTANTE PERMANENTE DE LA REPÚBLICA ARGENTINA ANTE ALADI Y MERCOSUR, SR. JUAN MANUEL ABAL MEDINA

“Un comercio intrarregional mayor es bueno, entre otras razones porque cuenta con mayor valor agregado y participan de él otros actores –productores familiares, MIPYMES y cooperativas, etc.- que no se encuentran en condiciones de integrarse al mercado mundial directamente.”



SENADOR DA REPÚBLICA ARGENTINA E EX-REPRESENTANTE PERMANENTE DA REPÚBLICA ARGENTINA JUNTO À ALADI E MERCOSUL, JUAN MANUEL ABAL MEDINA

“É bom ter um comércio intrarregional mais amplo porque, entre outras razões, o valor agregado é maior e entram em jogo outros atores (produtores familiares, MPMEs e cooperativas, etc) que não têm condições de entrar ao mercado mundial diretamente.”



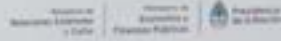




EXPOALADI ARGENTINA 2015

MACRORRUEDA DE NEGOCIOS AGROALIMENTARIA

4 Y 5 DE JUNIO DE 2015
TECNÓPOLIS, BUENOS AIRES, ARGENTINA



Asociación Latinoamericana de Integración  Banco Nación





PANEL TEMÁTICO

La EXPO ALADI - Argentina 2015 fue una oportunidad para que un conjunto de expertos intercambiarán ideas y difundieran, entre los empresarios y productores familiares participantes de la macrorrueda de negocios y demás invitados, aspectos claves que pueden influir sobre su negocio agroalimentario y también algunas iniciativas de políticas públicas que se han implementado en distintos países para desarrollar cadenas de valor agroalimentarias. Dentro de esta actividad y en el marco del año internacional de la agricultura familiar, se destinó un espacio para describir las características y los resultados de las políticas públicas aplicadas para el desarrollo de la agricultura familiar.

El panel temático denominado "Cadenas de valor en el sector agroalimentario: desafíos para la región", contó con las exposiciones del Sr. Noé Garza, Secretario de Desarrollo Rural del Estado de Coahuila de Zaragoza, México; el Sr. Jurandir Teodoro Gurgel, Coordinador General de Cooperativismo de la Secretaría de Agricultura Familiar del Ministerio de Desarrollo Agrario de Brasil; el Sr. Álvaro Ramos, Asesor de la ALADI en temas vinculados con la Seguridad Alimentaria y Representante del Programa Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola de Naciones Unidas, y de la Sra Tania Santivañez, Coordinadora Regional de FAO de Sistemas Agroalimentarios Inclusivos y Eficientes.

El mismo fue moderado por Sr. Javier Rodríguez, del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca de la República Argentina.

PAINEL TEMÁTICO

A EXPO ALADI - Argentina 2015 representou uma oportunidade para os especialistas trocarem ideias e difundirem, entre os empresários e produtores familiares participantes da macrorrodada de negócios e demais convidados, aspectos-chave que podem influir em seu negócio agroalimentar, além de iniciativas sobre políticas públicas que já foram implementadas em diversos países para desenvolver cadeias de valor agroalimentar.

Nesse âmbito, e no ano internacional da agricultura familiar, foi destinado um espaço para descrever as características e os resultados das políticas públicas aplicadas para o desenvolvimento da agricultura familiar.

O painel temático "Cadeias de valor no setor agroalimentar: desafios para a região", contou com as exposições de Noé Garza, secretário de Desenvolvimento Rural do Estado de Coahuila de Zaragoza, México; de Jurandir Teodoro Gurgel, coordenador-geral de Cooperativismo da Secretaria de Agricultura Familiar do Ministério do Desenvolvimento Agrário do Brasil; de Álvaro Ramos, assessor da ALADI em assuntos relativos à Segurança Alimentar e representante do programa Fundo Internacional de Desenvolvimento Agrícola das Nações Unidas, e de Tania Santivañez, coordenadora regional da FAO de Sistemas Agroalimentares Inclusivos e Eficientes.

O painel foi moderado por Javier Rodríguez, do Ministério de Agricultura, Pecuária e Pesca da República Argentina.



SR. NOÉ GARZA, SECRETARIO DE DESARROLLO RURAL DEL ESTADO DE COAHUILA DE ZARAGOZA, MÉXICO

“La comercialización implica un escenario complejo donde la competencia no se da entre unidades de producción sino entre cadenas de valor.”

“La capacidad de adaptación a una cadena de valor marca el dominio del mercado.”

“Las cadenas de valor agropecuarias deben ser eficientes para asegurar la inserción de sus productos en el mercado.”

NOÉ GARZA, SECRETÁRIO DE DESENVOLVIMENTO RURAL DO ESTADO DE COAHUILA DE ZARAGOZA, MÉXICO

“A comercialização implica um cenário complexo em que a concorrência não ocorre entre unidades de produção, mas entre cadeias de valor.”

“A capacidade de adaptação a uma cadeia de valor indica o domínio do mercado.”

“As cadeias de valor agropecuárias devem ser eficientes a fim de garantir a inserção de seus produtos no mercado.”



SR. JURANDIR TEODORO GURGEL, COORDINADOR GENERAL DE COOPERATIVISMO DE LA SECRETARÍA DE AGRICULTURA FAMILIAR DEL MINISTERIO DE DESARROLLO AGRARIO DE BRASIL

“El Programa Nacional de Fortalecimiento de Agricultura Familiar tiene diversas líneas de acción entre las que se destacan: la asistencia técnica, el fortalecimiento del cooperativismo, el acceso a los mercados, los programas de garantías y, en particular, los programas de adquisición de alimentos.”

JURANDIR TEODORO GURGEL, COORDENADOR-GERAL DE COOPERATIVISMO DA SECRETARIA DE AGRICULTURA FAMILIAR DO MINISTÉRIO DO DESENVOLVIMENTO AGRÁRIO DO BRASIL

“O Programa Nacional de Fortalecimento da Agricultura Familiar tem diversas linhas de ação, com destaque para a assistência técnica, o fortalecimento do cooperativismo, o acesso aos mercados, os programas de garantias e, em particular, os programas de aquisição de alimentos.”



SR. ÁLVARO RAMOS, REPRESENTANTE DEL PROGRAMA FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA DE NACIONES UNIDAS

“Las políticas públicas son determinantes para construir cadenas de valor y más aún matrices productivas que integren a las PYMES y a los agricultores familiares de forma no asimétrica. Estas políticas públicas deberían abarcar, entre otros aspectos, los vinculados con la tecnología de proceso, el fortalecimiento institucional, el aumento de la productividad y favorecer la gobernanza de la cadena”.

ÁLVARO RAMOS, REPRESENTANTE DO PROGRAMA FUNDO INTERNACIONAL DE DESENVOLVIMENTO AGRÍCOLA DAS NAÇÕES UNIDAS

“As políticas públicas são determinantes para construir cadeias de valor e, inclusive, matrizes produtivas que integrem as PMEs e os agricultores familiares de forma não assimétrica. Estas políticas públicas deveriam abranger, entre outros aspectos, os relativos à tecnologia de processo, o fortalecimento institucional, o aumento da produtividade e favorecer a governança da cadeia”.



SRA TANIA SANTIVAÑEZ, COORDINADORA REGIONAL DE FAO DE SISTEMAS AGROALIMENTARIOS INCLUSIVOS Y EFICIENTES

“Para alcanzar la meta de la erradicación del hambre prevista para el año 2025, la FAO apoya a los países en el desarrollo de sistemas agroalimentarios eficientes, sustentables, saludables e incluyentes.”

«[Hay que] diseñar y negociar acuerdos entre países para eliminar las restricciones no arancelarias, así como entre los principales actores de los sistemas [agroalimentarios] para permitir una mejor integración.»

TANIA SANTIVAÑEZ, COORDENADORA REGIONAL DA FAO DE SISTEMAS AGROALIMENTARES INCLUSIVOS E EFICIENTES

“Para atingir a meta da erradicação da fome prevista para o ano 2025, a FAO apoia os países no desenvolvimento de sistemas agroalimentares eficientes, sustentáveis, saudáveis e inclusivos.”

“[Há que] desenhar e negociar acordos entre países para eliminar as restrições não tarifárias, bem como entre os principais atores dos sistemas [agroalimentares], atingindo uma melhor integração.”



CENTRO DE OPERACIONES



CEN
OPE

128

127

120

129





ÁREA DE EXHIBICIÓN

La EXPO ALADI – Argentina 2015 dispuso un espacio con stands para que las agencias de promoción de exportaciones e inversiones de los países miembros, la Secretaría General de la ALADI, el MERCOSUR, la Comunidad Andina y los patrocinadores pudieran difundir y promocionar sus productos y servicios y atendieran las consultas de los empresarios y demás invitados al evento.

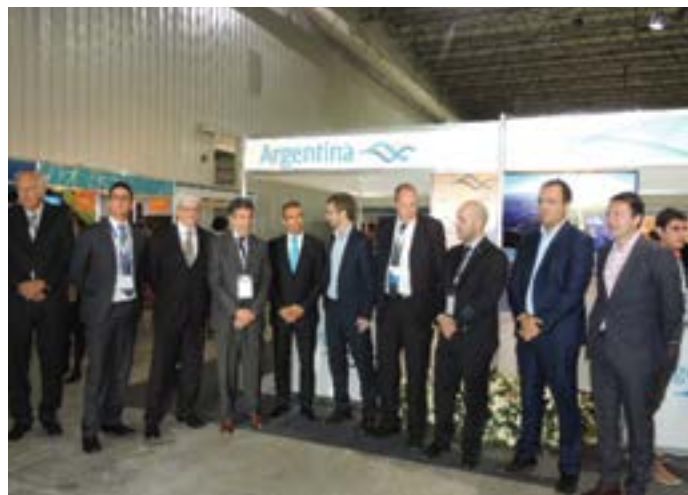
Dentro del área de exhibición, y por primera vez en el marco de la EXPO ALAD se montó, por parte del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca de la República Argentina, una muestra con máquinas y herramientas que pueden ser utilizadas por los agricultores familiares para incrementar su productividad.

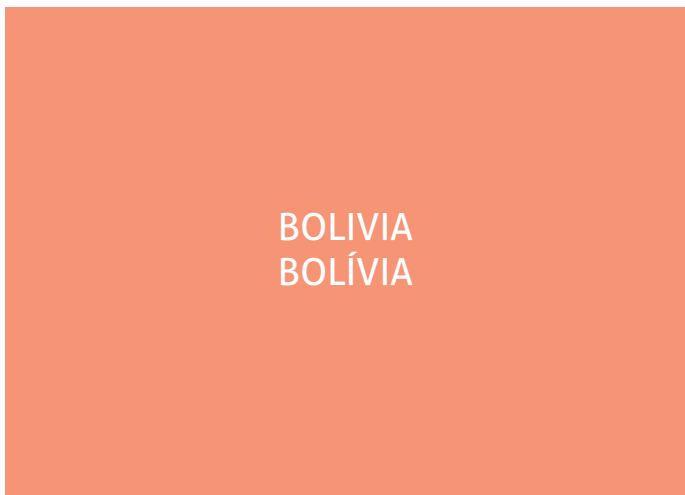
ÁREA DE EXIBIÇÃO

A EXPO ALADI – Argentina 2015 disponibilizou um espaço com estantes para que as agências de promoção de exportações e investimentos dos países-membros, a Secretaria-Geral da ALADI, o MERCOSUL, a Comunidade Andina e os patrocinadores pudessem divulgar e promover seus produtos e serviços e atendessem às consultas dos empresários e demais convidados do evento.

Dentro da área de exibição, e pela primeira vez no âmbito da EXPO ALADI, foi instalada, pelo Ministério de Agricultura, Pecuária e Pesca da República Argentina, uma mostra de máquinas e ferramentas que podem ser utilizadas pelos agricultores familiares para incrementar sua produtividade.

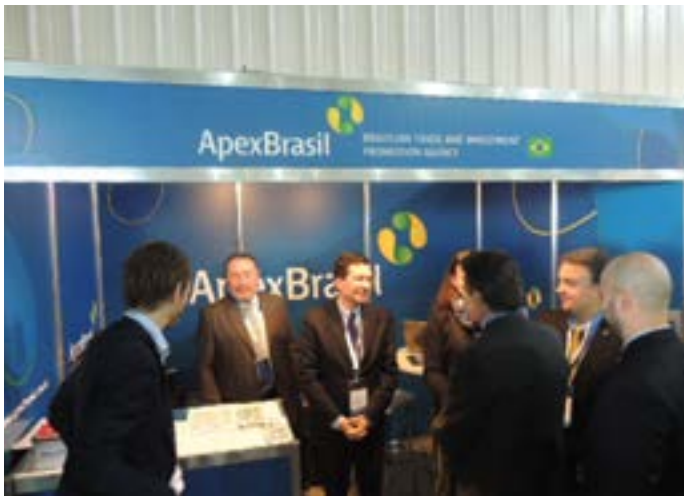
ARGENTINA
ARGENTINA





BOLIVIA
BOLÍVIA







CHILE
CHILE



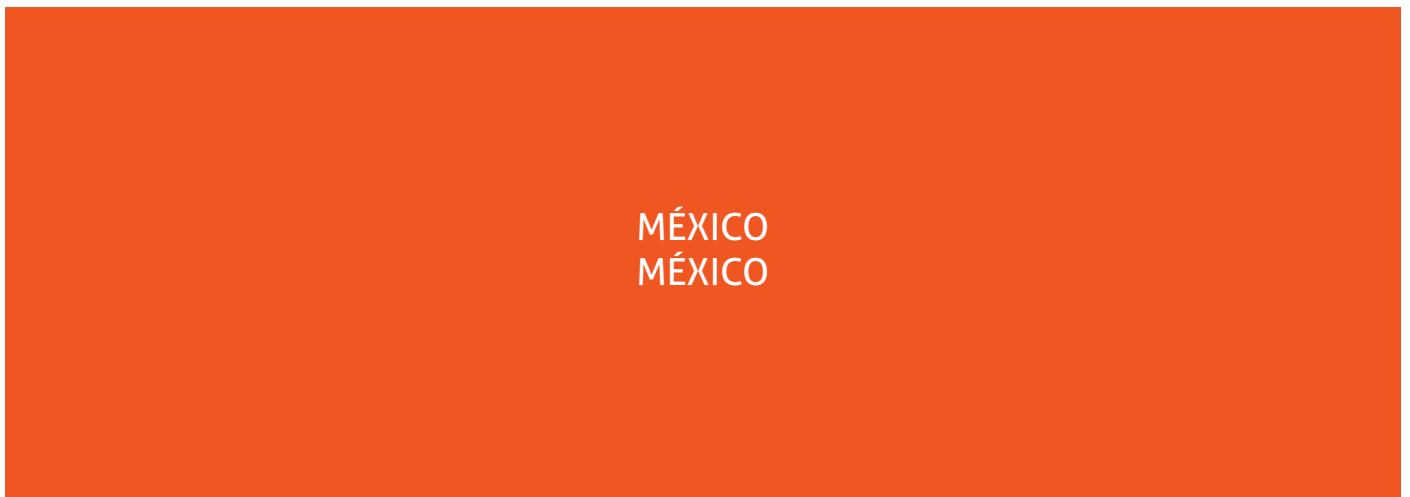


CUBA
CUBA





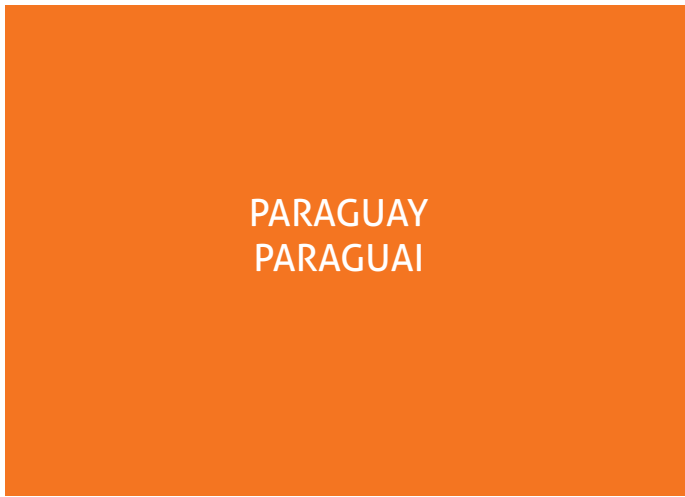
ECUADOR
EQUADOR





PANAMÁ
PANAMÁ







PERÚ
PERU

URUGUAY
URUGUAI





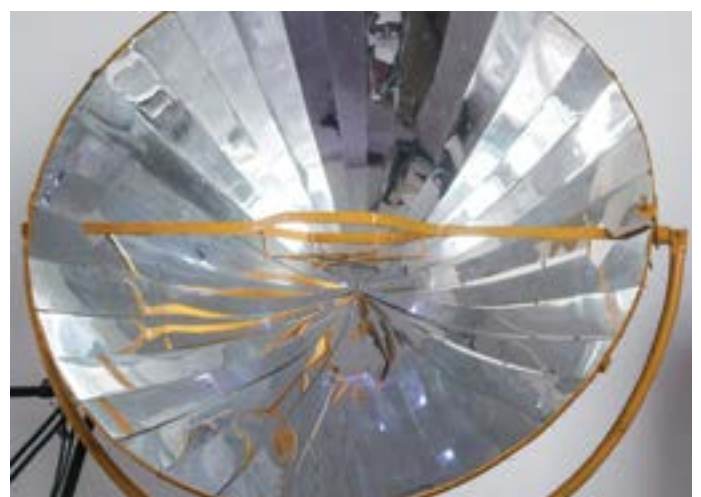


ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA
DE INTEGRACIÓN (ALADI)

ASSOCIAÇÃO
LATINO-AMERICANA DE
INTEGRAÇÃO (ALADI)



MUESTRA AGRÍCOLA
MOSTRA AGRÍCOLA









MACRORRUEDA DE NEGOCIOS

El evento principal de la EXPO ALADI - Argentina 2015 fue una macrorrueda de negocios en la cual participaron empresas compradoras y exportadoras de los países miembros de la ALADI así como de países centroamericanos y caribeños pertenecientes a los distintos eslabones de la cadena agroalimentaria.

MACRORRODADA DE NEGÓCIOS

O evento principal da EXPO ALADI - Argentina 2015 foi uma macrorrodada de negócios com participação de empresas compradoras e exportadoras dos países-membros da ALADI e de países centro-americanos e caribenhos pertencentes aos diferentes elos da cadeia agroalimentar.

Primera macrorrueda agroalimentaria de la ALADI en la que participan 21 países

Primeira macrorrodada agroalimentar da ALADI com participação de 21 países





Eslabones de la cadena agroalimentaria representados:

Agropecuario, alimentos y bebidas procesados, medicamentos y productos de uso veterinario, abonos, fertilizantes y plaguicidas, artículos para el transporte o envasado de mercancías, máquinas, aparatos y artefactos para la agroindustria, material de transporte para uso agropecuario, servicios relacionados con la cadena agroalimentaria

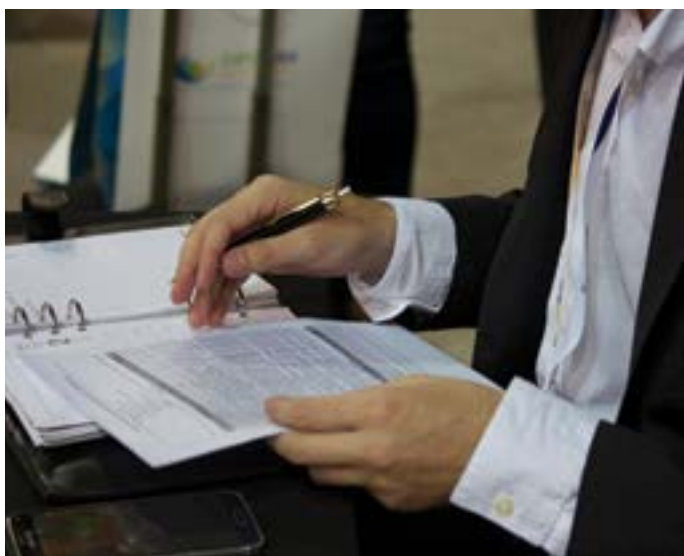
Elos da cadeia agroalimentar representados:

Agropecuário, alimentos e bebidas processados, medicamentos e produtos de uso veterinário, adubos, fertilizantes e praguicidas, artigos para o transporte e embalagem de mercadorias, máquinas, aparelhos e artefatos para a agroindústria, material de transporte para uso agropecuário, serviços relacionados com a cadeia agroalimentar

Superficie de 2.300 M2 para rueda de negocios y area de exhibición.

Superficie de 2.300 M2 para rodada de negócios e área de exibição.





680 Empresarios de 21 países

680 Empresários de 21 países





177 Empresas importadoras (compradoras)

177 Empresas importadoras (compradoras)

Empresarios de 8
países centroamericana-
nos y caribeños pre-
sentes por primera vez
en EXPO ALADI

Empresários de 8
países centro-america-
nos e caribenhos pre-
sentes pela primeira
vez na EXPO ALADI





375 Empresas
exportadoras
(vendedoras)

375 Empresas
exportadoras
(vendedoras)

126 Vitrinas para la Exposición de Productos

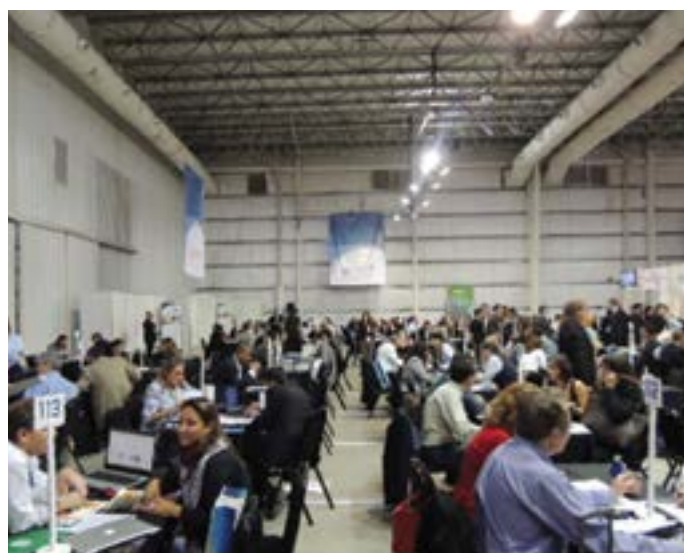
126 vitrines para a exposição de produtos.





3.641 citas de negocios

3.641 reuniones de negocios





172 Millones de dólares
en intenciones de
negocios cuantificables

172 Milhões de dólares
em intenções de
negócios quantificáveis



Cobertura por más de 60
medios de difusión de
países miembros de la
ALADI

Cobertura por mais de 60
meios de comunicação de
países-membros da
ALADI





CENTRO DE OPERACIONES

00:16:28

EXPOALADI ARGENTINA 2015

MACROREGIÓN DE MEDIOSES AGROALIMENTARIA

052

ASESORIA SOCIOECONOMICA

INTEGRAL



CENTRO DE OPERACIONES

EXPOALAD

00:16:28

051

050

061



EX
ARG

MACRORRUEDA DE NEGOC

FUNDACION
Exponar
Argentina



EVENTO DE CONFRATERNIZACIÓN

Una degustación de vinos argentinos y dos espectáculos folclóricos facilitaron la distensión y el esparcimiento de los participantes de la macrorrueda de negocios y contribuyeron a estrechar los lazos entre los empresarios, los representantes de las agencias de promoción de exportaciones e inversiones de los países miembros y de los patrocinadores y de las autoridades presentes, así como sirvieron de marco para el lanzamiento de la EXPO ALADI – México 2016.

EVENTO DE CONFRATERNIZAÇÃO

Uma degustação de vinhos argentinos e dois espetáculos folclóricos propiciaram um clima de distensão e lazer para os participantes da rodada, ajudando ao fortalecimento dos laços entre os empresários, os representantes das agências de promoção de exportações e investimentos dos países-membros, dos patrocinadores e das autoridades presentes, e serviram de palco para o lançamento da EXPO ALADI – México 2016.





EQUIPO DE TRABAJO
DE LA ALADI

EQUIPE DE TRABALHO
DA ALADI







Ministerio de
Relaciones Exteriores
y Culto

Ministerio de
Economía y
Finanzas Públicas



Presidencia
de la Nación